

创新出口模式 减少同质产品 传统当代并重

北京地区文化贸易走在全国前列

贾佳 葛夏欢

近年来,我国围绕游戏、动漫、文艺演出等行业,针对重点企业落实支持政策,积极开展重点国别促进活动,文化出口绩效日益提升。

截至目前,北京市制定出台促进文化创意产业和文化贸易发展的扶持政策已达20多个。以世博会、文博会为窗口,“魅力首都”的形象被推向世界,文化产业“走出去”的形势良好。

鼓励出口模式多样化

北京地区重点文化出口企业的实践表明,实现文化产业“走出去”的模式不是单一的,而是在创新中不断丰富。



《恋爱的犀牛》在澳大利亚演出时的灯箱广告



当地观众排队购票观看演出

化产业“走出去”呈现3种新模式:“出口不出国”模式、“集成创新”模式、“借船出海”模式。

也只是局限于海外华人群体,没有进入外国主流社会。就文化产业“走出去”的方式,博鳌亚洲论坛秘书长龙永图曾提出,在发展电影方面,可以采用国外融资,与国外院线签订合同,用外国先进的技术、优秀的演员拍摄中国题材的影片,然后出口到国外,这样可以充分利用国外资金、技术和人才,加快中国文化走向世界。

奖励重质不重量

在网络游戏等文化产业门类投资趋热的环境下,管理部门更需保持冷静思考。市面上的网游虽然数量众多但是创新不足,同质化极其严重,不题材、核心玩

法、日常任务相似,甚至游戏架构与场景设计都大同小异。

目前,动漫游戏产业已经成为北京文化创意产业的重要组成部分,政策的支持力度较大,产业发展特色鲜明。北京市已建成由中关村海淀园、石景山园、雍和园构成的国家动漫游戏产业发展基地,在全国具备一定影响力。

历史与当代文化品牌并重

历史文化资源是北京市发展文化贸易的宝贵财富。中共北京市委十届八次全会提出,“十二五”期间北京要大力发展文化创意产

长话短说

包括版权在内的知识产权被称为知识社会的支柱,是促进知识社会国际合作的原动力。每个国家都应该努力创造一个能够使版权人的努力得到肯定的知识社会、一个版权人权利和使用者权利能够相互协调的文化产业社会。

就韩国来说,为保护知识产权,政府一直努力完善相关的法律体系,同时积极制定与文化内容保护相关的法案。

同时,注重开发北京当代文化品牌项目。事实表明,越来越多的海外消费者对当代中国文化、当代北京文化产生了浓厚兴趣。正如墨尔本国际艺术节艺术总监布雷特·希伊所说:“事实上,中国不少传统民间艺术已经走进了澳大利亚,几乎澳各地区在春节期间都会推出相关活动。然而,我相信这些艺术形式只是中国文化艺术中很小的一部分。近年来,中国经济有了长足发展,我们更希望看到经济发展给中国的社会文化以及生活在这片土地上的艺术家带来的影响,希望能够看到反映中国现代生活的艺术。”

作为友好邻国,韩中两国几年前便开始在知识产权保护方面展开合作。与其他国家相比,两国都较好地保存着古老的传统文化,为了能在在此基础上融入尖端技术,从而

权合作模式研究等专业性讨论,讨论的内容和质量也日趋专业化。

随着互联网的快速普及,网络环境越改善,非法使用版权的可能性就越大,这已成为一种普遍现象。为防患于未然,政府有必要采取强有力的行政措施。在这种急速变化的环境中,韩中两国在版权的合理性保护及权利的分配方式上都出现了全新的变化。因此,奖励和保护这种趋势的重要法律制度——版权保护制度的地位和作用也就变得越来越重要。

发展文化贸易应重视版权合作

金翼兼

笔者以为,为有效保护版权,韩中两国应该实行版权注册义务化、建立能够保护版权的强有力的政策措施,以及对非法行为实施严格的法律制裁等,从而进一步完善相关法律规定。与此同时,作为建立健全文化内容流通体系和秩序而共同努力的一个步骤,两国可以采取共同设置文化内容流通促进机构,联合管制非法使用对方国家文化内容的行为,并引进两国共有的文化内容流通标识制度,根除无标识商品的流通等方法。

他山之石

日本“漫画外交”打开法国市场

本报特约记者 朱晓云

在日前于法国巴黎开幕的第32届巴黎国际图书博览会上,日本漫画可谓出尽风头。作为世界第二大漫画消费国,法国的日语作品翻译数量仅次于英语,排在第二位,其中九成成为漫画作品。

近年来,日本漫画在法国市场实现了飞跃式发展。它们不仅在大多数综合性书店中取代了曾经颇受欢迎的“法国-比利时连环画”专柜,以其为蓝本的动画、游戏、角色扮演也成为6至35岁法国人热议的话题。

日本漫画善于借助传统文化改善形象。长久以来的一个奇怪现象是,以漫画为代表的日本流行文化在法国的传播不仅受到法国正统主义尤其是左派人士的攻击,也受到日本官方的限制。前者认为漫画的色情暴力严重毒害

了法国青少年的思想,后者则深恐漫画所象征的“俗”文化玷污了法国人心目中的日本文化形象,即以禅学、茶道、围棋、能剧以及相扑等为代表的“雅”文化。不过,现在日本人想通了——事实证明,漫画完全可与“雅”文化共处一室甚至走得更远。在巴黎的日本文化博览会上,动漫专区、角色扮演、时尚展示、博览会还特别为日本漫画《火影忍者》举办10周年纪念展,以表达对这一法国畅销漫画书系列的喜爱。

日本官方低调充当民间漫画海外推广的幕后推手。日本文化博览会、日本文化小博览会、动漫俱乐部等民间活动和组织是日本流行文化在法国传播的重要途径,并随着漫画的普及得到迅速发展。自1999年开始举办的10多年间,日本文化博览会的参观人数增加了55倍。与这种飞跃相比,日本政府在推广漫画上却谨



第32届巴黎国际图书博览会上,法国动漫爱好者与“火影忍者”合影

小慎微。博览会负责人托马斯·希尔代说:“2003年,日本驻法国使馆文化参赞就来找我,表示‘我们应该一起做点事情’。此后的5年,他们一直在进行各种调研。直到2007年,我才第一次见到日本大使。”

法国人如此钟爱日本漫画,那么喜爱漫画是否就意味着喜欢日本?漫画在亚洲特别是中国和韩国的传播经验告诉人们,答案并非绝对肯定。不过,22%的法国

化官方色彩,以确保其继续在自由的氛围中健康发展,但这并不意味着“漫画外交”在法国无所作为。2009年,巴黎举办的首届日本流行文化节上,日本外务省委派了“漫画外交”的创制者之一——外务省“漫画外交”委员樱井隆昌作为流行文化特使到法国,向日本外交官团授机宜,传授“漫画外交”的技巧。

漫画读者正在阅读日文原版漫画;几乎所有参加格雷纳出版社组织的“漫画课堂”的年轻人都在向往东京而不是纽约。毋庸置疑,喜爱漫画就已经迈出了走近日本的第一步。正如樱井隆昌所说,“漫画对日本旅游、经济、外交都会产生积极意义,而这—外交政策的目的就是取悦他国。”日本政府清楚地认识到,漫画不能代表日本文化的全部,但这并不重要,因为漫画向各国的年轻人打开了通向日本的大门。从这个角度来讲,选择“漫画外交”显然比选择“相扑外交”或“禅学外交”更有意义。

横琴探路粤港澳文化产业合作

本报讯(记者宋佳佳)今年3月全国人大表决通过的2012年政府工作报告中,关于“横琴新区建设”的课题被特别提出。香港丽新集团主席林建岳日前在接受记者采访时,就横琴新区发展文化产业和贸易的优势发表了看法。

横琴新区地处广东省珠海市南部,毗邻港澳,是中国乃至东南亚地区的经济中心之一。2009年8月14日,国务院正式批准实施《横琴总体发展规划》,将横琴岛纳入珠海经济特区范围,力图逐步把横琴建设成为“一国两制”下探索粤港澳合作新模式的示范区。

林建岳说:“横琴新区发展文化产业占据了天时、地利、人 and 的

极大优势。天时——横琴一年四季都很温暖,是一个可以常年拍戏的地方;地利——如同好莱坞和拉斯维加斯紧靠一样,横琴紧邻澳门,影展一类的活动都可以依附澳门。澳门作为一个博彩业的中心,很多旅游文化方面的资源也很多为横琴利用。2016年港珠澳大桥建成之后,从香港到横琴只有45分钟车程,而从澳门到横琴只有5分钟,它周围有5个机场,交通非常便利;人和——地处港澳之间,可以利用香港艺人的资源。此外,国家在税金、配套设施建设等方面给予的支持也赋予了横琴发展文化产业的极大便利。”

委内瑞拉青睐中国旅游交易会

本报驻委内瑞拉特约记者 朱晓燕

4月18日至20日,委内瑞拉旅游部部长弗莱明率团出席在中国国际贸易中心举办的中国出境旅游交易会,这是委内瑞拉连续第二年参展。

借助多媒体、网络、报刊等形式,委内瑞拉在中国的北京、上海和重庆等地进行旅游推广活动,同时出席一系列研讨会、推介会、讲座、洽谈会,希望借此加强与国际出境旅游运营商的交流与合作,完善网上旅游服务,开拓旅游市场,提高导游水平等。此外,

委内瑞拉还邀请中国出席今年9月6日至9日在加拉加斯举行的“2012委内瑞拉国际旅游节”。今年委内瑞拉主打以奥里诺科和洛克斯·亚诺斯平原为轴线的各种自然景观,通过这一窗口向世界展示委内瑞拉社会主义革命的伟大成就和崭新面貌。

近年来,中国公民出国热的持续升温,新航线的不断开辟及诸多利好政策的出台使中国出境游热点不断。过去10年里,中国已成为国际旅游消

费增长最快的国家。世界旅游组织预测,2020年中国出境旅游将达1亿人次,中国的旅游市场十分巨大。近年来,中委两国政治、经贸、文化等领域的交流日益密切,委内瑞拉希望通过一系列举措,吸引更多中国游客参观游览。

此次参展的有委内瑞拉国家旅游局,苏玛盖、纳都乌拉两家旅行社和度假酒店等,展会期间顾客将品尝到委内瑞拉蜚声世界的巧克力和咖啡。

中国艺术科技研究所招聘启事

中国艺术科技研究所系文化部直属正局级科研事业单位。现根据我所数字艺术中心科研业务发展需要,面向社会公开招聘副主任1名。

一、招聘人员条件

- 1.遵守宪法和法律,具有较高的思想政治素质和良好的职业道德,中共党员。
2.身体健康,符合国家规定的体检标准。
3.年龄在45岁以下(截至2012年5月)。

- 4.具有北京市户口,具有信息领域相应专业副高级以上职称、硕士研究生以上学历。
5.在全国信息领域相关核心期刊上发表2篇以上文章。
6.主持或参与国家级或省部级相关课题研究。
7.具备较强的组织协调能力和研究能力。
8.对数字技术国内外动态有较全面的把握,具有丰富的数字技术方面的知识和经验。
9.在数字技术某一领域具有

一定的研究成果。
二、报名方式
报名人员可以登录中国艺术科技研究所网站 www.casti.org.cn 下载《中国艺术科技研究所2012年度公开招聘人员报名表》,填好后连同其他材料一起发特快专递寄至中国艺术科技研究所办公室(材料报送截止日期为2012年5月20日,以快件邮戳为准。材料恕不退还)。
联系地址:北京市东城区广

渠门南小街领行国际1单元20层
报名日期:2012年5月5日至5月20日
联系人:宋磊 于丽华
联系电话:010-67172619
传真:010-67172519
邮政编码:100061
具体招聘细则详见中国艺术科技研究所网站《中国艺术科技研究所数字艺术中心副主任公开招聘方案》。